

**Об утверждении Протокола между Правительством Республики Казахстан, Правительством Кыргызской Республики, Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о принципах и порядке взаимодействия по выполнению Соглашения между Российской Федерацией, Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой об укреплении доверия в военной области в районе границы от 26 апреля 1996 года и Соглашения между Российской Федерацией, Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой о взаимном сокращении вооруженных сил в районе границы от 24 апреля 1997 года**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 21 июня 2004 года N 679.

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Утвердить Протокол между Правительством Республики Казахстан, Правительством Кыргызской Республики, Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о принципах и порядке взаимодействия по выполнению Соглашения между Российской Федерацией, Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой об укреплении доверия в военной области в районе границы от 26 апреля 1996 года и Соглашения между Российской Федерацией, Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой о взаимном сокращении вооруженных сил в районе границы от 24 апреля 1997 года, совершенный в городе Москве 23 ноября 2002 года.

2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

Премьер-Министр

Республики Казахстан

## **Протокол**

**между Правительством Республики Казахстан, Правительством Кыргызской Республики, Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о принципах и порядке взаимодействия по выполнению Соглашения между Российской Федерацией, Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой об укреплении доверия в военной области в районе границы от 26 апреля 1996 года и Соглашения между**

**Российской Федерацией, Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой о взаимном сокращении вооруженных сил в районе границы от 24 апреля 1997 года**

Правительство Республики Казахстан, Правительство Кыргызской Республики, Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Таджикистан, далее именуемые Сторонами,

в целях выполнения Соглашения между Российской Федерацией, Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой об укреплении доверия в военной области в районе границы от 26 апреля 1996 года, далее именуемого Соглашением от 26 апреля 1996 года, и Соглашения между Российской Федерацией, Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой о взаимном сокращении вооруженных сил в районе границы от 24 апреля 1997 года, далее именуемого Соглашением от 24 апреля 1997 года,

согласились о нижеследующем:

## **Статья 1**

Для содействия выполнению Соглашения от 26 апреля 1996 года и Соглашения от 24 апреля 1997 года Стороны создают делегацию Совместной Стороны, упомянутой в преамбулах Соглашения от 26 апреля 1996 года и Соглашения от 24 апреля 1997 года, в Совместной контрольной группе, формирование которой предусмотрено Статьей 10 Соглашения от 24 апреля 1997 года.

## **Статья 2**

Формирование и деятельность делегации Совместной Стороны определяются Положением о порядке деятельности делегации Совместной Стороны в Совместной контрольной группе и обмене информацией согласно Приложению N 1, являющемуся неотъемлемой частью настоящего Протокола.

## **Статья 3**

В целях осуществления и соблюдения положений Соглашения от 26 апреля 1996 года и Соглашения от 24 апреля 1997 года Стороны через уполномоченные органы налаживают и осуществляют взаимодействие в организации обмена информацией, планирования, проведения инспекционной и наблюдательной деятельности в соответствии с Положением о порядке деятельности делегации Совместной Стороны в

Совместной контрольной группе и обмену информацией и Положением о порядке взаимодействия Сторон при организации инспекционной деятельности согласно Приложению N 2, являющемуся неотъемлемой частью настоящего Протокола.

#### **Статья 4**

Российская Сторона через Национальный центр по уменьшению ядерной опасности Российской Федерации (НЦУЯО) координирует деятельность по подготовке и предоставлению Китайской Народной Республике информации от Совместной Стороны, передаче уведомлений, донесений и соответствующей информации, определенных Соглашением от 26 апреля 1996 года и Соглашением от 24 апреля 1997 года, а также по планированию и организации инспекционной деятельности.

#### **Статья 5**

Порядок расходов по организации деятельности делегации Совместной Стороны, а также по осуществлению инспекционной деятельности определяется Приложениями N 1 и 2 к настоящему Протоколу.

#### **Статья 6**

Все споры и разногласия между Сторонами относительно толкования положений настоящего Протокола будут решаться путем взаимных консультаций и переговоров.

#### **Статья 7**

Настоящий Протокол заключен на период действия Соглашения от 24 апреля 1997 года.

#### **Статья 8**

Настоящий Протокол вступает в силу с даты направления последнего письменного уведомления депозитарию о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

В настоящий Протокол по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения.

Совершено в городе Москве 23 ноября 2002 г. в одном подлинном экземпляре на русском языке.

Подлинный экземпляр хранится в Правительстве РФ, которое направит каждой Стороне настоящего Протокола его заверенную копию.

*3 а Правительство За Правительство*

Республики Казахстан

Кыргызской Республики

За Правительство  
Российской Федерации

За Правительство  
Республики Таджикистан

Приложение N 1  
к Протоколу между Правительством  
Республики Казахстан, Правительством  
Кыргызской  
Республики, Правительством Российской  
Федерации  
и Правительством Республики Таджикистан о  
принципах  
и порядке взаимодействия по выполнению  
Соглашения между Российской Федерацией,  
Республикой Казахстан, Кыргызской  
Республикой,  
Республикой Таджикистан и Китайской  
Народной  
Республикой об укреплении доверия в  
военной области  
в районе границы от 26 апреля 1996 года  
и Соглашения между Российской Федерацией,  
Республикой Казахстан, Кыргызской  
Республикой,  
Республикой Таджикистан и Китайской  
Народной  
Республикой о взаимном сокращении  
вооруженных сил в районе границы  
от 24 апреля 1997 года

## **Положение о порядке деятельности делегации Совместной Стороны в Совместной контрольной группе и обмене информацией**

В соответствии с положениями и в осуществление Соглашения от 26 апреля 1996 года и Соглашения от 24 апреля 1997 года Правительства Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан, составляющие Совместную Сторону, настоящим соглашаются о положениях, регулирующих деятельность делегации Совместной Стороны в Совместной контрольной группе (далее - СКГ), предусмотренной статьей 10 Соглашения от 24 апреля 1997 года.

### **Глава 1. Состав делегации Совместной Стороны**

1. В состав делегации Совместной Стороны в СКГ включаются уполномоченные Сторонами должностные лица.

2. Каждая из Сторон имеет право быть представленной на сессиях СКГ своими уполномоченными должностными лицами, а также советниками и экспертами.

3. По согласованию между сторонами назначается государство-председатель Совместной Стороны в СКГ, как правило, на один год. Срок полномочий государства в качестве председателя Совместной Стороны в СКГ начинается с даты окончания предыдущей осенней сессии СКГ и продолжается до даты окончания очередной осенней сессии СКГ.

Председательство в Совместной Стороне осуществляется поочередно в порядке русского алфавита названий государств-участников Совместной Стороны.

**Сноска. Пункт 3 - в редакции постановления Правительства РК от 19.08.2020 № 524**

## **Глава 2. Подготовка к сессиям СКГ**

1. Делегация Совместной Стороны проводит рабочие совещания, как правило, четыре раза в год, если Стороны не договорились об ином. На совещаниях согласовываются предложения Совместной Стороны по повестке дня сессии СКГ, а также позиции по выносимым на рассмотрение вопросам. В случае необходимости разрабатываются документы, которые затем представляются на сессию СКГ от имени Совместной Стороны.

2. Все решения на рабочих совещаниях принимаются на основе консенсуса присутствующих уполномоченных должностных лиц Сторон. Такие решения фиксируются в протокольных записях, составляемых по итогам каждого рабочего совещания.

Протокольные записи подписываются уполномоченными Сторонами должностными лицами.

3. Стороны заблаговременно, не позднее чем за 15 дней до начала очередной сессии СКГ и не позднее 10 дней до начала внеочередной сессии СКГ, сообщают руководителю делегации Совместной Стороны состав своих представителей в делегации Совместной Стороны.

4. На сессиях СКГ делегация Совместной Стороны действует в соответствии с предварительно согласованной позицией.

Если уполномоченное какой-либо из Сторон должностное лицо считает необходимым сделать отдельное заявление, оно заблаговременно информирует об этом руководителя делегации Совместной Стороны и в заявлении специально указывает, что выражает точку зрения лишь своего государства, а не мнение Совместной Стороны.

5. Совещания проводятся поочередно на территории государств-участников Совместной Стороны. Расходы по командированию своих представителей несет направляющая Сторона. Принимающая Сторона предоставляет помещение для

проведения совещания и обеспечивает его участников транспортом. На совещании председательствует представитель принимающей Стороны.

6. Рабочим языком совещаний является русский. Форматом работы совещания являются пленарные заседания, встречи в узком составе и заседания рабочих групп.

7. Каждая из Сторон может предложить внеочередной созыв совещания, указав причины такого предложения. В этом случае совещание проводится на территории государства предлагающей Стороны не позднее 15 дней после поступления запроса.

8. Каждая из Сторон может вносить в повестку дня совещания любой вопрос, относящийся к целям настоящего Протокола.

9. На совещаниях представители Сторон информируют друг друга о ходе выполнения Соглашения от 26 апреля 1996 года и Соглашения от 24 апреля 1997 года, о результатах проведенных инспекций и по другим вопросам, относящимся к настоящему Протоколу.

10. В состав рабочих групп, которые могут быть созданы СКГ для рассмотрения конкретных вопросов, поднятых на сессии СКГ, входят представители от всех государств-участников Совместной Стороны.

Руководители рабочих групп назначаются на совещании делегаций Совместной Стороны.

### **Глава 3. Информация**

1. Уполномоченные органы Республики Казахстан, Кыргызской Республики и Республики Таджикистан собирают информацию, предусмотренную Протоколом об обмене информацией к Соглашению от 24 апреля 1997 года, и направляют ее в Министерство иностранных дел Российской Федерации для передачи в НЦУЯО Российской Федерации.

НЦУЯО через Министерство иностранных дел Российской Федерации направляет обобщенную информацию от Совместной Стороны Китайской Народной Республике.

2. Расписание предоставления информации:

а) до 15 ноября каждого года по состоянию на 1 января последующего года - предоставляется информация в соответствии с Протоколом об обмене информацией к Соглашению от 24 апреля 1997 года;

б) информация и уведомления, определенные Соглашением от 26 апреля 1996 года и Соглашением от 24 апреля 1997 года, предоставляются в НЦУЯО за 10 дней до сроков передачи их Китайской Народной Республике.

3. Каждое государство Совместной Стороны несет ответственность за предоставленные ею данные для включения в обобщенную информацию и уведомления от Совместной Стороны в соответствии с пунктом 2, статьи 9 Соглашения от 26 апреля 1997 года.

4. Российская Сторона информацию, полученную от Китайской Народной Республики, предусмотренную упомянутым Протоколом об обмене информацией к Соглашению от 24 апреля 1997 года, направляет в министерства иностранных дел Республики Казахстан, Кыргызской Республики и Республики Таджикистан в семидневный срок.

#### **Глава 4. Конфиденциальность**

1. Вся информация, которую Стороны предоставляют в соответствии с Соглашением от 26 апреля 1996 года и Соглашением от 24 апреля 1997 года и получают в ходе совещаний, предусмотренных главой 2 настоящего Положения, а также в ходе сессий СКГ, является конфиденциальной. Ни одна из Сторон не разглашает такую информацию.

2. Решение о сообщениях для средств массовой информации, равно как содержание таких сообщений, а также решение о передаче относящейся к Соглашению от 26 апреля 1996 года и Соглашению от 24 апреля 1997 года информации Китайской Народной Республике или кому-либо еще принимаются на основе консенсуса.

3. Любая из Сторон, вышедшая из Соглашения от 26 апреля 1996 года и Соглашения от 24 апреля 1997 года, продолжает оставаться связанной обязательствами по пунктам 1 и 2 настоящей главы. Эти обязательства остаются в силе и в случае прекращения действия Соглашения от 26 апреля 1996 года и Соглашения от 24 апреля 1997 года. .

#### **Глава 5. Функции государства-председателя Совместной Стороны в СКГ (далее – государство-председатель)**

**Сноска. Положение дополнено главой 5 в соответствии с постановлением Правительства РК от 19.08.2020 № 524.**

1. Государство-председатель проводит на своей территории очередную весеннюю сессию СКГ.

2. Государство-председатель отвечает за взаимодействие по текущей деятельности делегации Совместной Стороны в СКГ и определяет из числа своих дипломатических экспертов руководителя делегации Совместной Стороны в СКГ на период своего председательства.

3. Государство-председатель координирует работу делегации Совместной Стороны в СКГ и отчитывается о своей деятельности на заседаниях делегации Совместной Стороны в СКГ в период своего председательства.

4. В целях согласования текста выступления руководителя делегации Совместной Стороны, текст не менее чем за один месяц до проведения сессии, направляется государствам-участникам Совместной Стороны на согласование. Текст считается

согласованным, в случае отсутствия возражений со стороны любого государства-участника Совместной Стороны.

5. Государство-председатель заблаговременно (не менее чем за один месяц) согласовывает конкретные даты и направляет государствам-участникам Совместной Стороны и китайской Стороне приглашения на весеннюю сессию СКГ, которая будет проходить на его территории.

6. Государство-председатель согласовывает с китайской Стороной конкретные даты и направляет государствам-участникам Совместной Стороны, полученное от китайской Стороны приглашение на осеннюю сессию СКГ.

7. Государство-председатель готовит и вносит первоначальный проект документов в преддверии сессий СКГ.

8. Когда это необходимо и оправданно, в основном по причине срочности, государство-председатель может выносить проекты документов для утверждения по дипломатическим каналам.

Приложение N 2  
к Протоколу между Правительством  
Республики Казахстан, Правительством  
Кыргызской  
Республики, Правительством Российской  
Федерации  
и Правительством Республики Таджикистан о  
принципах  
и порядке взаимодействия по выполнению  
Соглашения между Российской Федерацией,  
Республикой Казахстан, Кыргызской  
Республикой,  
Республикой Таджикистан и Китайской  
Народной  
Республикой об укреплении доверия в  
военной области  
в районе границы от 26 апреля 1996 года  
и Соглашения между Российской Федерацией,  
Республикой Казахстан, Кыргызской  
Республикой,  
Республикой Таджикистан и Китайской  
Народной  
Республикой о взаимном сокращении  
вооруженных сил в районе границы  
от 24 апреля 1997 года

## Положение

о порядке взаимодействия Сторон при организации  
инспекционной деятельности

### Глава 1. Общие положения

1. Настоящее Положение составлено для целей планирования, организации и осуществления инспекционной деятельности в соответствии с положениями Соглашения от 24 апреля 1997 года (далее - Соглашение).

2. Для обеспечения контроля за выполнением Соглашения представители Сторон имеют право принимать участие в инспекциях, проводимых на Восточном и Западном участках в географических пределах применения Соглашения.

3. Целью таких инспекций являются:

контроль за соблюдением количественных ограничений, установленных для Восточного и Западного участков;

контроль за процессом сокращения вооружений и военной техники в местах сокращения в географических пределах применения Соглашения в соответствии с Протоколом о порядке сокращения Соглашения от 24 апреля 1997 года.

4. Планирование, организация подготовки и проведение совместной инспекционной деятельности и обобщение результатов осуществляются уполномоченными органами государств-участников Совместной Стороны, сопредельных с участками территории Китайской Народной Республики, на которых проводятся инспекции (далее - инспектирующее государство).

5. Организация инспекций на территории Китайской Народной Республики осуществляется:

на Восточном участке - уполномоченным органом Российской Федерации;

на Западном участке - уполномоченными органами Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Российской Федерации и Республики Таджикистан.

6. Анализ и обобщение предложений по планированию и распределению квот, результатов взаимной работы, обмен опытом работы при подготовке и проведении инспекций осуществляет НЦУЯО.

Глава 2. Планирование совместной инспекционной деятельности

1. Для обеспечения контроля за выполнением Соглашения в текущем году НЦУЯО разрабатывает проект Плана инспекционной деятельности Совместной Стороны на территории Китайской Народной Республики в географических пределах применения Соглашения в соответствии с положениями Протокола о контроле и проверках к Соглашению от 24 апреля 1997 года из расчета не более чем по 2 инспекции в год на каждом из участков.

2. Проект Плана инспекционной деятельности Совместной Стороны составляется на основе предложений Сторон и согласовывается на сессии СКГ.

3. План инспекционной деятельности Совместной Стороны включает:

названия инспектирующего и инспектируемого государств;

тип проводимых инспекций;

объекты контроля, подлежащие инспекциям;

сроки проведения инспекций;

пункты въезда/выезда, через которые прибывают/убывают инспекционные группы.

**Глава 3. Подготовка к проведению совместных инспекций**

1. На основании Плана инспекционной деятельности Совместной Стороны не позднее чем за 40 дней до начала проведения инспекции Совместной Стороны формируется инспекционная группа

2. В соответствии с Планом инспекционной деятельности Совместной Стороны инспектирующее государство, как правило, за 30 дней, но не позднее чем за 20 дней до начала проведения инспекций представляет в НЦУЯО уведомление для последующей его передачи Китайской Народной Республике.

3. Руководителем инспекционной группы и его заместителем являются представители инспектирующего государства.

4. В состав инспекционной группы на Восточном участке входят:

руководитель инспекционной группы - 1 (представитель инспектирующего государства - Российской Федерации);

заместитель руководителя инспекционной группы - 1 (представитель инспектирующего государства - Российской Федерации);

инспектор - 1 (представитель приглашенной Стороны);

инспектор - 1 (представитель приглашенной Стороны);

инспектор - 1 (представитель инспектирующего государства - Российской Федерации);

инспектор - 1 (представитель инспектирующего государства - Российской Федерации);

инспектор-переводчик (представитель инспектирующего государства - Российской Федерации).

5. В состав инспекционной группы на Западном участке входят:

руководитель инспекционной группы - 1 - (представитель инспектирующего государства - Республики Казахстан, или Кыргызской Республики или Республики Таджикистан);

заместитель руководителя инспекционной группы - 1 - (представитель инспектирующего государства - Республики Казахстан, или Кыргызской Республики, или Республики Таджикистан);

инспектор - 1 (представитель приглашенной Стороны);

инспектор - 1 (представитель приглашенной Стороны);

инспектор - 1 (представитель приглашенной Стороны);

инспектор - 1 (представитель инспектирующего государства - Республики Казахстан или Кыргызской Республики или Республики Таджикистан);

инспектор-переводчик - 1 (представитель инспектирующего государства - Республики Казахстан или Кыргызской Республики или Республики Таджикистан).

6. Подготовку инспекционной группы перед выездом на инспекцию проводит уполномоченный орган инспектирующего государства.

На занятия с инспекторами, включенными в состав инспекционной группы, выносятся следующие вопросы:

основные положения Соглашения;

основные положения Протокола о контроле и проверках к Соглашению от 24 апреля 1997 года, регламентирующие деятельность инспекторов;

план проведения инспекции, ее цели и задачи;

временные нормативы, расчетное время на проведение инспекции;

особенности проведения инспекции;

распределение обязанностей членов инспекционной группы, формирование подгрупп;

отличительные признаки вооружения и военной техники, находящиеся на объектах контроля и подпадающие под действие Соглашения;

инспекционная аппаратура и правила работы с ней;

возможные транспортные средства для перемещения инспекционной группы в процессе проведения инспекции и порядок распределения членов группы по ним;

вопросы безопасности и правила поведения инспекторов в Китайской Народной Республике;

сведения о Китайской Народной Республике, ее культуре и традициях.

7. В течение недели, предшествующей инспекции, организуется подготовка инспекционной группы продолжительностью 1-2 дня.

8. Представители других государств-участников Совместной Стороны, приглашенные для участия в инспекциях, прибывают накануне проведения занятий. Уполномоченный орган инспектирующего государства организует их встречу, размещение, питание и обеспечение автотранспортом.

9. Приглашенная Сторона несет расходы по проезду своих инспекторов в указанный в приглашении пункт сбора и обратно, а также командировочные расходы, связанные с пребыванием приглашенных инспекторов на территориях инспектирующего государства и Китайской Народной Республики.

Пунктами сбора приглашенных инспекторов Совместной Стороны перед выездом в Китайскую Народную Республику для проведения инспекции являются города Алматы, Бишкек, Москва и Душанбе. Пункты сбора могут уточняться решениями сессий СКГ.

10. При проведении инспекций на территории Китайской Народной Республики инспекционная группа руководствуется положениями Соглашения и указаниями руководителя инспекционной группы.

11. По завершении инспекции руководитель инспекционной группы составляет отчет об инспекции и при необходимости отражает в комментариях все неясные вопросы.

12. Руководитель инспекционной группы является официальным лицом Совместной Стороны и обладает правом принятия решений, поддержания контактов с

представителями Китайской Народной Республики и правом подписи отчетов об инспекции.

На весь период пребывания на территории государства инспектируемой Стороны руководитель является непосредственным начальником для всех членов инспекционной группы.

13. Инспектор в ходе инспекции обязан:

знать и правильно применять на практике положения Соглашения;

четко представлять цель, задачи и порядок проведения инспекции;

проверять соответствие вооружения и военной техники, находящихся на объектах контроля с данными, предоставленными согласно Протоколу об обмене информацией к Соглашению от 24 апреля 1997 года;

не разглашать полученную информацию, относящуюся к вопросам инспекционной деятельности;

не оставлять без присмотра аппаратуру, материалы и документы с записями, сделанными в ходе инспекции;

уважать законы и национальные традиции Китайской Народной Республики;

не вмешиваться во внутренние дела инспектируемого государства,

соблюдать меры и правила безопасности, установленные на местах инспекций, избегать создания помех или задержек в работе объекта, а также действий, затрагивающих его безопасное функционирование.

14. В ходе проведения инспекции запрещается:

выполнять действия, несогласованные с руководителем инспекционной группы; брать с собой какие-либо документы, аппаратуру и другое имущество, не относящиеся к инспекционной деятельности;

нарушать установленную форму одежды.

Глава 4. Результаты инспекционной деятельности

1. Копии отчетов о проведенных инспекциях (сопровождениях) на территориях Китайской Народной Республики и государств-участников Совместной Стороны направляются в НЦУЯО для последующей передачи государствам-участникам Совместной Стороны.

2. Обобщение результатов инспекционной деятельности, решение спорных вопросов проводятся на рабочих совещаниях делегаций Совместной Стороны.